







Ճառաց քով: Գինը 3 դր.

Այսպիսով թիւերը թատերախաղը պէս մարդոց սիրտը կը թելու, բարձր ուղեղի ու զգացող մեծերն պնդակցանքով վերստին նպատակին սահմանուած է:

Նա ասանկ գովելու և ազգագուտնը պատակաւ ընտրուած ու թարգմանուած է սոյն վիպասանութիւնն ալ:

Թարգմանիչը արգոյ Պ. Ոսկան իր ընտրած վիպասանութեան ոգին և զանի թարգմանելով Ազգիս նու իրելու նը պատակը լաւ բացատրած է գեղեցիկ յառաջարկութիւնով մը՝ զոր արժան կը համարինք հոս պէնք, և որուն վրայ մեր արգոյ ընթերցողաց ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք:

Ի ինչ մարդ ազատութիւն ունի բարի կամ չար գործերու, յօդուտ կամ ի վրաս իւր անձին և իւր բնական: Այս բացարձակ տղատութեան ապօրինաւոր կիրառութեամբ ընչ ասանկ սակաւք ոմանք եղեր են բանաւոր հարստահարող և ճոխ, և հասարակութիւնն եղեր է գերի, հարստահարեալ և չքաւոր: Եթէ այսպիսի ընթացք մը յարատեւ ըլլար՝ իրաւունքը միշտ զօրաւորագործին կ'ըլլար, ի թշուառութիւն մարդկային սեռի: Բայց անասն ազատութիւնը սահմանի մը մէջ սանձող գորութիւն մը մարդկութեան յաճախ կուգայ յօդուականութիւն: այդ է Օրէնքը: օրէնք՝ խղճի ազատութեան վրայ հիմնեալ, որով բարի

գործերու կատարեալ ազատութիւն կ'ստանայ մարդ: իսկ երբոր չար գործի յանդէսի՝ ձեռուընդ կը կաշկանդին, զի խղճին դէմ կը գործէ, որ բնական և սուրբ ազգերին է արդարութեան: վայ անոր որ խղճին վիպակութեանը դէմ կը գործէ կամ կը խօսի, և անքի վայ անոր՝ որ խղճին ձայնին տո երեսս անհոյժ ձեւանալու վարժեցուցն է ինքզինքը: օրէնքը ստալինը կը խրատէ, և երկրորդը մարդկութենէ դուրս կը հերքէ: Ուստի մարդիկ կենաց և անմահութեան մէջ երջանիկ ըլլալու համար՝ իրենց անձնական կիրքերը հարկ է որ խղճի ատեանին ներկայացնեն որ օրինաց բնական ատեանն է: և անոր պատուէրին հնազանդին: Այս հնազանդութիւնը պէտք է կամակար ըլլայ, զի բուն սարմաւորութիւն մը չունենար, և մեզ յոտանալու ինչպէս անհանդուրժելի է ի ձեռս բնաւորի գերութիւն նոյնպէս է և ի ձեռս կրթի: Առջի կերպին մէջ տէր մը սպասաւորացը վրայ կը բռնանայ, և քանի որ զանի թշուառացընելով ինքը երջանիկ ըլլալ կարծէ, այն անտեսանելի որդը որ երբէք չի մեռնիր, կենդանոյն անոր սիրտը կը կրծէ, մինչև գայ այն սեւ օրը ուսկից յաւիտեանը հոգին պիտի կրծէ:

Օրէնք, եղբարք իմ, օրէնք: ամեն ազատութիւն որ օրինօք վաւերացած է՝ բնութիւնն է: օրէնք, եղբարք իմ, հոն կը դասուի իւրաքանչիւր ոք իր իրաւունքը վաշելուր արտօնութիւն իբրև փոխարձակ զին իւր վրայ դրուած պարտականութեանը կատարման: Այն երկնային ձեռքը՝ որ արեւը փակեր է ժամանակի և միջոցի սահմանին մէջ, և Ըսեր է « մի անցիր սակից անդին », և արեւը չէ անցեր, նոյն ձեռքը զմարդ ի պատկեր իւր ստեղծեր և տուեր է անոր օրէնք և ինքն: և Ըսեր է « այդքո սահմանդ է: մի անցիր անկից անդին », իրանի թէ մեր բանական արեւը անբան արեւին չափ այս վերկաւէտ պատուէրին հընազանդէր:

Բ. ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԱՐԳԱՆՆԵՐ ԳԱՐՆԱՆ ԳԻՇԵՐՈՑ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ Երբինաց Ներսէս Ս. Մեզպուրեան Արտաշարք և գեղեցիկ որբերութիւն

մին է պարզ աշխարհաբառ լեզուով գրուած:

Ար գտնուի Մէրձանը հոյ գրաւաճառաց քով: Գին 5 դրութեւ:

Գ. ԲՆԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹ ԿԻՍՍՄՍԵԱՑ

Ազգային ընտիր երգերու և պարիպաներու հաւաքածոյ մին է ձայնագրութեամբ հրատարակուած, միանգամայն և և ըրտական և հայկական երաժշտութեանց սկզբունքներուն դասագիրք մընէ, որ երաժշտական ուսման փոփաք ունեցողներուն խիստ օգտակար կրնայ ըլլալ:

- Ա. Եջանեայ գինն է 40 դրութեւ:
Երանեայ " " 25 "
Մէկ թիւը " " 5 "
Ստորագրութեան տեղերն են՝
Թանգարան Ս. Ս. Սանուց ընկե.
ընթերցան ի Սամաթիա.
Ընթերցարան Բնթերցարանայ յԵրզրու.
Ընթերցարան Արդանանց ընկերութեան ի Սասգիւղ.
Հայկազեան ընկերութիւն ի Պէշեքաշ.
Գրասենեակ Աշտոեան ընկերութեան յԵրզրու.
Ընթերցարան Ոսկեանց ընկերութեան ի Գարակեօմիւրի.
Ընթերցարան Պ. Գրիգոր Պալեանի ի Սյնգիւղ.
Ենի Մահալէ Պ. Սիւէոն Միւնեան յԵրզրու.
Սուգիւղի Պ. Կարապետ ի Ալեզեր խան:

ԾԱՆՈՒՅՈՒՄ
Այսօրու ընթերցան մինչև 31 օր, ով որ Երզնան Նախորդէն առնելիք տակը ունի, թիւարկութեւ Ս. Ստորագրութեան կը թաղանջատուէ: Եթէ մինչև 31 օր չընթայ, անկէ ետքը չընդունուիր:

ԾԱՆՈՒՅՈՒՆԷ
ԱՅՔԻ ՀԻՄՆԱՌՈՒԹԵԱՆ ԿԱՐԱՆ
Առ ընտիր Մէրձանը հոյ գրաւաճառաց քով: Գին 5 դրութեւ:
Երանեայ գինն է 40 դրութեւ:
Երանեայ " " 25 "
Մէկ թիւը " " 5 "
Ստորագրութեան տեղերն են՝
Թանգարան Ս. Ս. Սանուց ընկե.
ընթերցան ի Սամաթիա.
Ընթերցարան Բնթերցարանայ յԵրզրու.
Ընթերցարան Արդանանց ընկերութեան ի Սասգիւղ.
Հայկազեան ընկերութիւն ի Պէշեքաշ.
Գրասենեակ Աշտոեան ընկերութեան յԵրզրու.
Ընթերցարան Ոսկեանց ընկերութեան ի Գարակեօմիւրի.
Ընթերցարան Պ. Գրիգոր Պալեանի ի Սյնգիւղ.
Ենի Մահալէ Պ. Սիւէոն Միւնեան յԵրզրու.
Սուգիւղի Պ. Կարապետ ի Ալեզեր խան:

Այս օրագիրը շարքին անգամ մը կ'ընթերցարարի օրերը: Ոմ որ կուգէ կրնայ ստորագրելի, Կ. Պոլսի Զինի խանը օրագրոյ գրասենեակը: Իսկ դուրսէքը հագարթանքերն են՝
ԻԶՄԻՐ. Յօնանց և աղա Մագարտեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Շաւարշ աղա Ալիխանեան:
ԱՆՏՈՒՅՈՒՆ: Մանուէլ Մարիաթ աղա Գալուստեան:
ՏԵՐԱՊՈԼԻ. Պ. Խաչատուր Էլմասեան:
ԲՈՒՅԱ. Մանուէլ Յակոբ աղա Աղաղանեան:
ԿԱՐԱՆ. Կարապետ պատուէրի Ջարայեան:
ԿՐՈՒՍԱ. Կարապետ աղա Եսկիչիճիրիեան:

ՆԻԿՈՍԻՒՄ. Պ. Տ. Մարտեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Պ. Գրիգոր Մալաքիան:
ՎԱՆ. Պ. Մկրտիչ Տ. Ատուկեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Պ. Գրիգոր Շաճարեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Մ. Գանիկ աղա Խաղանեան:
ԱՏԱՐԱՋԱՐ. Մանուէլ Յակոբ աղա Տ. Գրիգորեան:
Ուրիք թաղարներէ ստորագրողի ուզողները՝ այս տեղերէն մեկուն ճեռ կրնայ թրակցիլ:

ՆԻԿՈՍԻՒՄ. Պ. Տ. Մարտեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Պ. Գրիգոր Մալաքիան:
ՎԱՆ. Պ. Մկրտիչ Տ. Ատուկեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Պ. Գրիգոր Շաճարեան:
ԵՐԵՎԱՆ. Մ. Գանիկ աղա Խաղանեան:
ԱՏԱՐԱՋԱՐ. Մանուէլ Յակոբ աղա Տ. Գրիգորեան:
Ուրիք թաղարներէ ստորագրողի ուզողները՝ այս տեղերէն մեկուն ճեռ կրնայ թրակցիլ:

Table with columns for various items and their prices. Includes sections for 'ՄԵՏԱՐԱՅ (ԻՓԷՐ)' and 'ՉԱՆԱՋԱՆ ՆԻԹԵՐ'.

Table with columns for various items and their prices. Includes sections for 'ՄԵՏԱՐԱՅ (ԻՓԷՐ)' and 'ՉԱՆԱՋԱՆ ՆԻԹԵՐ'.